

## CELEBRACION DEL DIA DE LA ARMADA DE CHILE A BORDO DE LA FRAGATA A. R. A. "LIBERTAD" DE LA ARMADA ARGENTINA

Tenemos el alto agrado de haber recibido por atención del señor comandante del Buque Escuela de la Armada Argentina A. R. A. "Libertad", capitán de navío don Daltón Alurralde, la alocución que pronunciara a bordo de ese buque el teniente de navío don Miguel A. Oliver el 21 de mayo, con motivo de celebrarse un aniversario más del día de nuestra Armada, gesto que nuestra Institución agradece y publica con especial complacen-

cia en la "Revista de Marina". El discurso, pronunciado ante todo el personal formado de esa fragata escuela, lo transcribimos a continuación:

"Hacemos hoy un alto en nuestras actividades, para adherirnos a un nuevo aniversario de la celebración del "Día de la Armada Nacional de Chile", representada en este viaje de Instrucción por el subteniente don Juan Jara Glahn.



Comandante del Buque Escuela argentino "Libertad" preside la ceremonia con motivo de celebrarse el día de la Marina de Chile,

Se ha fijado esta fecha como día de la Armada, en conmemoración del Combate Naval de Iquique, librado el 21 de mayo de 1879, y como exaltación al heroísmo de esas tripulaciones en defensa de la patria, dado que el capitán Prat al mando de la fuerza naval chilena, mostrando toda su grandeza de alma y coraje de corazón, resuelve en esa oportunidad no entregarse y resistir hasta el heroísmo a pesar de la inferioridad de condiciones en que se encontraba.

Intentar la retirada no le habría parecido digno de un marino de honor, por más que fuese audacia inaudita aceptar un combate en aquellas circunstancias. Pero la palabra "rendirse" no está registrada en el Código de Señales de ninguna Armada, y así fue como el combate de Iquique es considerado todo un gran poema homérico, que a pesar de la derrota, ha servido para fijar un hito en la historia naval de Chile, a partir del cual la fuerza naval y el heroísmo de esas tripulaciones han forjado el temple de las nuevas generaciones de marinos.

No se fijaría Prat en la calidad de sus naves, presintiendo la muerte. Airado se prepara para el combate, y así es como dirige desde el puente a su tripulación, con voz entera, clara y arrogante, su tan patriótica arenga: "Señores, la contienda es desigual, nunca se ha arriado nuestra bandera ante el enemigo, y espero que no sea ésta la ocasión de hacerlo. Mientras yo viva, esa bandera flameará en su lugar, y os aseguro que si muero, mis oficiales sabrán cumplir con su deber".

A las 12.10 del día 21 de mayo de 1879 desaparece entre las aguas el palo

trinquete, después el mayor y por último el mesana, al hundirse la fragata "Esmeralda", llevando consigo al capitán Prat y su valerosa tripulación.

El culto de los héroes es tradicional, su origen se remonta y pierde en la inmensidad de los siglos.

El recuerdo de los que ofrendaron su vida por el bien de la patria, nunca muere; su figura por el contrario se agiganta con el correr de los tiempos, y el digno ejemplo que legaron, hace que su fama adquiera relieves inmortales. Esa fama no queda entre los suyos; la Patria no es escenario suficiente de sus glorias, que van más allá, y por ello, los héroes pierden su nacionalidad para hacerse universales; y es así como hoy nos reunimos en esta nave, para rendir culto al heroísmo puesto de manifiesto por el capitán Prat, y a su vez hacerlo extensivo a otros dos héroes de la misma jornada, el guardiamarina Riquelme y el sargento Aldea, quienes inspirados en las hazañas de su jefe, merecieron la gratitud de su Patria.

La historia del continente americano registra varias contiendas entre los países que lo conforman, debido probablemente a la inmadurez como naciones independientes, que con el correr de los años se han ido disipando, hasta llegar a la actualidad, que nos encuentra hermanados, para beneficio de un progreso común.

Nosotros, acá, a través de nuestras páginas, les decimos:

"Gracias, comandante Alurralde, gracias teniente de navío Oliver y gracias a todos los camaradas de armas de la hermana República Argentina".



## ALGO MAS SOBRE LA CELEBRACION DEL 21 DE MAYO

**El Embajador de Chile, contraalmirante (R) señor Kaare Olsen Nielsen y el Agregado Naval, contraalmirante Sr. Maurice Poisson Eastman, colocan una ofrenda floral en la tumba de Lord Cochrane.**



Por habernos llegado desde Londres con cierto atraso, muy comprensible por cierto, no nos fue posible insertar en el número anterior la fotografía que mostramos, en la cual se puede apreciar el homenaje que la Armada de Chile rinde en la Abadía de Westminster de Londres, cada vez que puede, al forjador de nuestra Marina de Guerra, a aquel ciudadano que siendo escocés adoptó oficialmente la nacionalidad chilena, quien fue siempre leal a Chile, se cubrió de glorias en la guerra de nuestra emancipación y sufrió mil penurias en bien de su patria adoptiva. Es por eso que cada 21 de mayo nuestra representación diplomática en Londres

coloca una ofrenda floral sobre la lápida que cubre la tumba donde yacen los restos de tan preclaro almirante: Lord Thomas Alexander Cochrane, décimo conde de Dundonald.

En la fotografía aparece la corona de flores sobre el escudo chileno que tiene la lápida en lo alto y al lado izquierdo y se ve parte de nuestra misión diplomática con el Dean de la Abadía. Allí está el Sr. Embajador de Chile, almirante Olsen y el Agregado Naval, almirante Maurice Poisson. Asistieron al acto todos los miembros de nuestra Misión en Londres acompañados de sus esposas.

## DE ALASKA A LA ANTARTIDA

Con fecha 10 de junio de 1976 la Armada de Chile inauguró las instalaciones de la estación IANTN perteneciente a la Red Interamericana de Telecomunicaciones Navales, ubicada en Iquique, isla Serrano (latitud 20° 12' 30" S y longitud 70° 10' 15" W).

La ceremonia, presidida por el Jefe del Servicio de Telecomunicaciones de la Armada, capitán de navío Sr. Rolando Rogers Mora, contó con la presencia del Jefe de la Misión Naval norteamericana, capitán de navío Sr. James M. Hoye, el asesor de Infantería de Marina USMC teniente coronel Sr. Gary E. Elliot y el Jefe del Estado Mayor del Distrito Naval Norte, capitán de fragata Sr. Humberto Ramírez O.

Las instalaciones citadas constituyen parte fundamental de la defensa hemisférica, conforme lo establecido en el Tratado Interamericano de Defensa y Asistencia Recíproca (TIAR) firmado en Río de Janeiro el año 1947.

El Jefe de la Misión Naval norteamericana hizo entrega en esta ocasión de una placa de bronce recordatoria de este importante evento y demostración de la estrecha unión existente entre las Armadas de Chile y de Estados Unidos en la tarea común de defensa de América.

El comandante Rogers hizo presente que Chile ha cumplido la tarea que expuso en la Quinta Conferencia de Jefes de Telecomunicaciones Navales efectuada



Estación Transmisora de la Red Naval Interamericana en isla Serrano - Iquique.— Jefe del Servicio Tc. de la Armada, capitán de navío Rolando Rogers M., Asesor de Infantería de Marina de los Estados Unidos, Tte. coronel USMC Gary E. Elliot, Jefe de la Misión Naval de los EE.UU. de A. en Chile, capitán de navío USN James M. Hoye, y capitán de navío IM Sergio Stock.



Centro de Control de la Estación Transmisora de la Red Naval de Telecomunicaciones Interamericana.— Capitán de fragata Humberto Ramírez O., capitán de navío IM Sergio Stock, Tte. coronel USMC Gary E. Elliot, capitán de navío IM James M. Hoye, capitán de navío Rolando Rogers M.

en septiembre de 1974, en San Diego, California, en el sentido de efectuar la instalación del material de la estación IANTN en el sitio técnicamente más apropiado para lograr comunicaciones rápidas, seguras y confiables. Agregó finalmente que la ceremonia constituye un hito destacado en las telecomunicaciones navales por cuanto las Estaciones de Balboa e Iquique interconectadas a las redes de las Armadas de Estados Unidos y Chile, unen hoy Alaska y la Antártida.

El 15 de junio de 1976, la Secretaría de la Red IANTN, FT Amador CZ, envió desde Balboa el mensaje 152109 en el que comunica a los países miembros de IANTN:

Estados Unidos de A., Brasil, República Dominicana, Colombia, Venezuela, Ecuador, Perú, Bolivia, Paraguay, Uruguay, Argentina y Chile, lo siguiente:

R-152109 Z JUN 76

FM - IANTN SECRETARIA FT AMADOR CZ  
 TO ZEN / ALL IANT 03/76  
 INFO RUENAAA / CNO WASHINGTON DC  
 RULPALJ / UNCINCSO QUARRY EIGHTH CZ  
 ZEN / COMUSMAVSO FT AMADOR CZ  
 RUCBSAA / CINCLANTFLT NORFOLK VA  
 RUEAUSA / IANTN WASHINGTON DC  
 RULGVGA / US COMSOLANT

BT

UNCLAS N 02830//

NEW CHILEAN STATION

A. FIFTH INTER - AMERICAN CONFERENCE OF  
CHIEFS OF NAVAL COMMUNICATIONS

1. AS PRESENTED BY THE CHILEAN DELEGATE DURING REF (A) THE NEW CHILEAN IANTN STATION IS LOCATED AT IQUIQUE SERRANO ISLAND LAT. 20.12.30 S LONG. 70.10.15 W
2. ALL MEMBER COUNTRIES ARE INVITED TO COMMUNICATE WITH THIS NEW IANTN STATION COORDINATION DIRECTLY WITH SERVITEL CHILE.

PAGE 02 RULBSAA 7410 UNCLAS

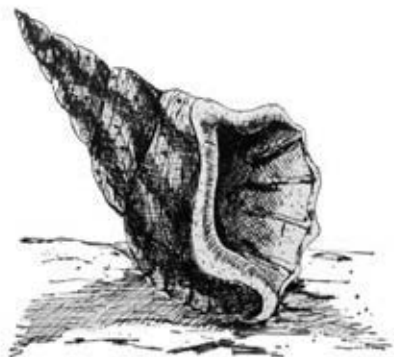
(SPANISH VERSION FOLLOWS)

A. QUINTA CONFERENCIA INTERAMERICANA DE JEFES DE COMUNICACIONES NAVALES

1. CONFORME A LA PRESENTACION DEL DELEGADO CHILENO EN LA REFERENCIA (A) LA NUEVA ESTACION CHILENA DE LA IANTN ESTA LOCALIZADA EN IQUIQUE ISLA SERRANO LAT. 20.12.30 S LONG. 70.10.15 W
2. TODOS LOS PAISES MIEMBROS ESTAN INVITADOS A COMUNICARSE CON ESTA NUEVA ESTACION DE LA IANTN LA COORDINACION DEBE SER HECHA DIRECTAMENTE CON SERVITEL CHILE.

BT

152109 Z.





# EL BUQUE ESCUELA "ESMERALDA"

## EN LOS ESTADOS UNIDOS

Conforme a su itinerario de viaje, el buque escuela "Esmeralda" llegó a los Estados Unidos en visita de instrucción y para contribuir con su presencia al éxito de la "Operación Vela", organizada en Nueva York con motivo de la celebración del bicentenario de la declaración de la independencia de ese país.

El buque, durante su permanencia en aguas territoriales estadounidenses, visitó los puertos de Newport (Rhode Island), New York y Baltimore, entre los días 29 de junio y 17 de julio.

Veinte días antes del arribo de la nave, diversos medios de comunicación —en particular el "Washington Post" (columna de Jack Anderson, conocido por su búsqueda de aspectos sensacionalistas y provocador profesional) y "The New York Times"— iniciaron una campaña destinada a obtener de las autoridades del país que no se aceptara la visita del "Esmeralda". Esta campaña estuvo coordinada, además, con la acción ejercida por concejales de los Municipios de Newport, New York y Baltimore, y dirigida por movimientos reconocidamente antichilenos, financiada por el Partido Comunista norteamericano. Entre estos grupos se hallaba el "National Legislative Conference on Chile", el "Non Intervention on Chile Committee" y algunos grupos de tendencias de extrema izquierda. Todos ellos basaron sus ataques en el hecho que el "Esmeralda", según lo expresaban, "había servido de centro de detención y tortura". También se quiso comprometer a movimientos antisudafricanos que existen entre la gente de color; pero ellos manifestaron su protesta por la presencia de un oficial de esa nacionalidad en el buque.

Sin embargo, a pesar de la notable difusión y empeño por que el "Esmeralda" no arribara a los puertos señalados, los manifestantes se redujeron a un promedio de 20 personas en Newport y Baltimore. En este último puerto se pudo constatar que los manifestantes, en su mayoría hippies —que seguramente eran pagados— no entendían las directivas que les impartía por megáfono su director, e incluso llegaron a repartir panfletos rechazando al gobierno de Irán por las represiones estudiantiles que se efectuarían en ese país, asunto totalmente ajeno y sin vinculación alguna con la visita chilena.

En Nueva York estos manifestantes alcanzaron a cerca de 200 personas que actuaban fuera de la zona portuaria.

Todas estas actitudes mínimas de descontento no pueden compararse con el número de personas que visitaron el "Esmeralda", que alcanzaron los siguientes promedios diarios: 700 en Newport; 4.000 en Nueva York y 5.000 en Baltimore.

Esta diferencia en los promedios señalados se debe fundamentalmente a que en Baltimore el "Esmeralda" se atracó a un muelle que permitía el acceso directo a la nave.

Desde la llegada del buque-escuela a Baltimore y hasta su zarpe, 12 y 17 de julio respectivamente, se constató que el barco fue visitado permanentemente por una gran cantidad de público, que era recibido con cordialidad, afecto y señorío por el comandante Martín y sus oficiales. Al arribo a Baltimore, al embajador de Chile, don Manuel Trucco, lo acompañaron alrededor de 300 chilenos y un conjunto folklórico que testimoniaron su afecto a Chile.

El Comandante en Jefe de la Armada de Chile, almirante Merino, que visitó Nueva York durante la permanencia del buque escuela allá, pudo constatar el enorme éxito obtenido por la presencia de esta nave en beneficio de las excelentes relaciones con los Estados Unidos de América, pues la visita de la nave sirvió para desmentir las acusaciones, falacias e infundios de que está siendo objeto de los adversarios del régimen de gobierno de Chile. Entre los innumerables comunicados de adhesión a esta visita, el señor embajador Trucco destaca los enviados por Thomas Dundonald Cochrane, sobrino bisnieto, y Thomas Cochrane, sobrino tataranieta del almirante Lord Cochrane, que dicen a la letra:

"Señor Embajador:

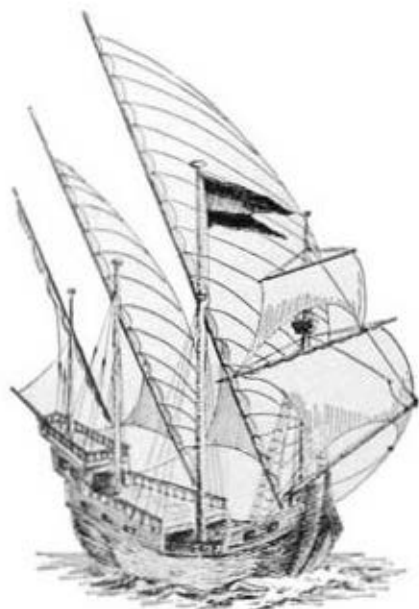
Por su intermedio rogamos hacer llegar al comandante, oficiales y tripulantes del Buque Escuela "Esmeralda" nuestras cariñosas felicitaciones.

Ellos supieron afrontar, en forma ejemplar y caballerosa, una situación muy difícil durante su visita a los Estados Unidos, con ocasión de las celebraciones del bicentenario.

Aplaudimos el coraje de todos aquellos que salvaron a Chile del comunismo y deseamos expresarles nuestros agradecimientos sinceros porque conocemos lo que es un Chile en libertad.

Como descendientes de un hombre que ayudó a Chile a independizarse de España y con el amor que nos despierta esa tierra y su pueblo, hacemos llegar un saludo al "Esmeralda", su comandante y tripulación".

También el embajador señala que la prensa hostil en un comienzo llegó a publicar, como es el caso del "Washington Post", una magnífica fotografía del "Esmeralda", que cubría el ancho de la primera página del mencionado diario, sin ninguna alusión ofensiva para nuestro país.





## A CIEN AÑOS DESDE QUE ARTURO PRAT RECIBIO SU TITULO DE ABOGADO

El Consejo General del Colegio de Abogados de Chile, con el patrocinio de la Armada, del Ministerio de Justicia y del Instituto Prat, organizó una solemne reunión destinada a conmemorar el Centenario transcurrido desde que el capitán de fragata don Arturo Prat Chacón recibió su título de abogado.

La citada reunión se efectuó el 30 de julio en la sede del Consejo General del Colegio y contó con la asistencia del Sr. Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Excma. Junta de Gobierno, almirante don José Toribio Merino Castro, del Presidente de la Excma. Corte Suprema de Justicia, don José María Eyzaguirre, del Ministro de Justicia don Miguel Schweitzer, del Presidente del Instituto Prat, don Guillermo Gandarillas, de la mayor parte de los descendientes del héroe de Iquique, de los Sres. Ministros de la Excma. Corte Suprema, de la Cor-

te de Apelaciones de Santiago, de los señores Auditores Generales de Ejército, Marina, Aviación y Carabineros, delegaciones de las FF.AA. y Carabineros y del Ministerio de Justicia y de un numeroso grupo de Consejeros del Colegio y abogados de Santiago.

En aquella oportunidad correspondió al capitán de navío de justicia, señor Mario Duvauchelle Rodríguez, Subsecretario de Justicia, presentar un trabajo de fondo y posteriormente entregar a las personalidades más connotadas sendas carpetas con fotocopias del expediente formado en la Corte Suprema con ocasión de la dictación del título de abogado de Arturo Prat, ubicado por funcionarios del Ministerio de Justicia en el Archivo Judicial.

(El discurso del comandante Duvauchelle va incluido en la Revista como un artículo).



# CONFRATERNIDAD DE CHILE Y ARGENTINA

Por

Juan Agustín RODRIGUEZ S.  
Vicealmirante (R), Armada de Chile



**L**A CONCURRENCIA de una delegación de la Escuela Naval de Argentina, presidida por su director, capitán de navío don José Néstor Estévez, a los actos conmemorativos de nuestra Escuela Naval, en el aniversario de la fundación del primer establecimiento para formar los oficiales de Marina, viene a fortalecer nuestras Armadas y a acrecentar las tradicionales relaciones entre Chile y Argentina.

Al respecto, consideramos oportuno recordar que nuestros pueblos de proximidad geográfica y con vínculos comunes de cultura hispánica, dieron en el memorable año de 1810, el primer paso libertario al instalar el 25 de mayo y el 18 de septiembre, en Buenos Aires y en Santiago respectivamente, una Junta de Gobierno Nacional.

En seguida se ayudaron en la guerra de la Independencia. Así tenemos que en 1811, el nuevo jefe del gobierno de Chile, Don Juan Martínez de Rozas, envió a Buenos Aires un batallón armado al mando del teniente coronel Andrés Alcázar.

Más adelante, a fines de 1814, después de la acción de Rancagua, O'Higgins, con reducidas tropas, llega a Mendoza, escoltando a 3.000 chilenos, entre ellos mu-

jeros y niños, que emigran a la ciudad andina. Allí es recibido con gran deferencia por el gobernador de la provincia de Cuyo, coronel José de San Martín, iniciándose entre los camaradas militares una amistad que tuvo trascendencia en la emancipación de Chile y de América.

Nombrado nuestro prócer en 1816, brigadier del Ejército de las Provincias Unidas del Plata, como se denominaba a Argentina, fue destinado a servir en el Ejército de los Andes, que San Martín organizaba en Mendoza.

En aquella época el gobierno del Plata estudiaba una campaña sobre Chile para asegurar el flanco del Pacífico. Por otra parte O'Higgins solicitaba ayuda militar para combatir la Reconquista de su patria. Esta situación fue resuelta por el general Martín de Pueyrredón, nombrado Director Supremo después del Congreso de Tucumán, quien dispuso enviar a Chile el Ejército de los Andes.

Aquella fuerza, en la que O'Higgins se distinguió en el mando de una división, trasmonta la cordillera y vence en la Batalla de Chacabuco, dando de nuevo la libertad a esta tierra (febrero de 1817).

Días después, O'Higgins era designado Director Supremo de la Nación. Desde su alto cargo reconstruye el Ejército

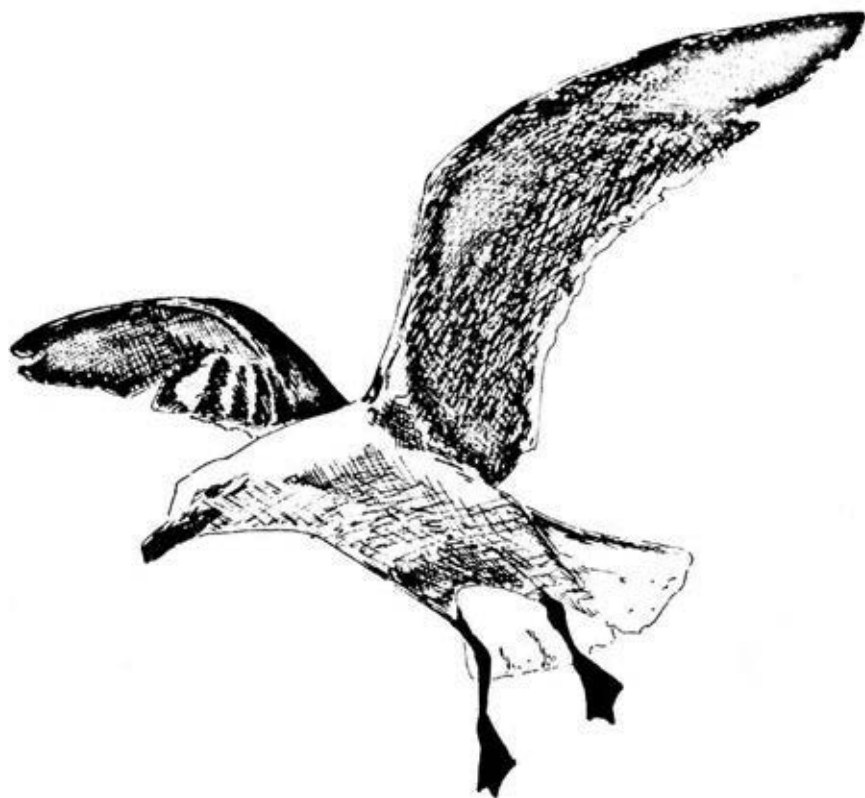
de Chile que en unión con el de los Andes realiza las campañas de 1818.

El 5 de abril, antes de decidirse la Batalla de Maipú, llega O'Higgins a honrar a San Martín, que mandaba el Ejército chileno-argentino, por el triunfo que presentía. Al acercarse al general en jefe, patrióticamente lo abraza y le expresa: "Gloria al Salvador de Chile". San Martín contesta: "Chile, jamás olvidará al ilustre inválido que se presenta al campo

de batalla en ese estado", refiriéndose a que estaba herido en un brazo, desde la anterior acción de Cancha Rayada.

Aquel histórico episodio, denominado "el Abrazo de Maipú", ha contribuido eficazmente a conservar la confraternidad entre Chile y Argentina.

Finalmente, debemos exponer que esta unidad es fundamental para la defensa y seguridad de nuestras naciones.



## LLEGADA A CHILE DEL SUBMARINO "O'BRIEN"

En la mañana del 10 de agosto llegó a Punta Arenas el submarino "O'Brien", al mando del capitán de fragata Eduardo Alway Fuentes.

Este buque, lanzado al agua en Glasgow el 22 de diciembre de 1972, después de sus pruebas correspondientes, zarpó de Greenock el 16 de junio del presente año, pasando por Portsmouth, Islas Canarias, Recife, Río de Janeiro y Montevideo.

Al llegar al primer puerto chileno, fue recibido con general regocijo y escoltado desde el lugar conocido como Río Seco por el patrullero "Lientur", el remolcador "Colo Colo", el buque turístico "Argonauta" y la barcaza "Fueguina", que

lo acompañaron hasta el muelle Prat, donde se atracó para facilitar las visitas de las autoridades de la provincia.

El "O'Brien" corresponde a la clase "Oberon" y cuenta con una dotación de 80 personas, entre oficiales y gente de mar. Tiene un desplazamiento sumergido de 2.416 toneladas y 2.196 en superficie. Eslora 295,2 pies; manga 26,5 pies y calado 18,1 pies. Lleva 6 TLT de 21" a proa y 2 a popa. Llegó a Valparaíso el 17 de agosto, donde fue recibido con el regocijo de costumbre de pitos y sirenas y la gran cantidad de gente que se reúne en el puerto cada vez que llega una nueva unidad de guerra, para darle la bienvenida.

